

1
- 1642/1 - 94/95

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1994-1995 (*)

12 DECEMBER 1994

WETSONTWERP

tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 14 juli 1994 houdende coördinatie van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen en tot opheffing van een aantal niet in de coördinatie opgenomen bepalingen

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

Artikel 1

Het koninklijk besluit van 14 juli 1994 houdende coördinatie van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen wordt bekrachtigd.

Art. 2

De hierna vermelde bepalingen van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, worden opgeheven:

- artikel 23, 6°;
- artikel 23, 11°, tweede lid, gewijzigd bij de wet van 22 januari 1985;
- artikel 29, § 10, derde lid, gewijzigd bij de wet van 24 december 1963;

(1) Zie :
Stukken van de Senaat :
1245 (1994-1995) :
— Nr. 1 : Wetsontwerp.
— Nr. 2 : Verslag.
Handelingen van de Senaat :
8 en 9 december 1994.

(*) Vierde zitting van de 48e zittingsperiode.

- 1642/1 - 94/95

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1994-1995 (*)

12 DECEMBRE 1994

PROJET DE LOI

confirmant l'arrêté royal du 14 juillet 1994 portant coordination de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités et abrogeant certaines dispositions non reproduites dans la coordination

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1)

Article premier

L'arrêté royal du 14 juillet 1994 portant coordination de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités est confirmé.

Art. 2

Les dispositions suivantes de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités sont abrogées:

- article 23, 6°;
- article 23, 11°, alinéa 2, modifié par la loi du 22 janvier 1985;
- article 29, § 10, alinéa 3, modifié par la loi du 24 décembre 1963;

(1) Voir :
Documents du Sénat :
1245 (1994-1995) :
— N° 1 : Projet de loi.
— N° 2 : Rapport.
Annales du Sénat :
8 et 9 décembre 1994.

(*) Quatrième session de la 48^e législature.

- artikel 31*bis*, § 3, ingevoegd door het koninklijk besluit nr. 58 van 22 juli 1982 en gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 132 van 30 december 1982;
- artikel 34, § 14, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1980;
- artikel 34*ter*, § 3, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1980;
- artikel 34*undecies*, § 7, gewijzigd bij de wet van 29 december 1990;
- artikel 54, § 1, tweede lid, gewijzigd bij de wet van 16 juli 1974;
- artikel 71*bis*, ingevoegd door de wet van 30 december 1988;
- artikel 106, § 2;
- artikel 121, eerste lid, 12^o, ingevoegd door de wet van 22 december 1977 en gewijzigd bij de wet van 5 augustus 1978;
- artikel 121, eerste lid, 14^o, ingevoegd door het koninklijk besluit nr. 283 van 31 maart 1984;
- artikel 121, tweede lid, ingevoegd door de wet van 5 augustus 1978;
- artikel 123, § 1, 2^o, ingevoegd door de wet van 22 december 1977;
- artikel 133, §§ 6 en 7, ingevoegd door de wet van 27 juni 1969;
- artikel 151, § 6, gewijzigd bij de wet van 24 december 1963;
- artikel 152, gewijzigd bij de wet van 24 december 1963;
- artikel 154;
- artikel 154*bis*, §§ 1 en 3, ingevoegd door de wet van 23 december 1974 en gewijzigd bij de wetten van 7 juli 1976 en 8 augustus 1980;
- artikel 156;
- artikel 157, tweede lid.

Art. 3

De hierna vermelde bepalingen van de wet van 15 februari 1993 tot hervorming van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, worden opgeheven:

- artikel 87;
- artikel 88.

Art. 4

Zolang de bestaande wettelijke en reglementaire bepalingen, evenals de formulieren en documenten die voor de toepassing van die wettelijke en reglementaire bepalingen gebruikt worden, niet werden gewijzigd om ze te doen overeenstemmen met de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördi-

- article 31*bis*, § 3, inséré par l'arrêté royal n° 58 du 22 juillet 1982 et modifié par l'arrêté royal n° 132 du 30 décembre 1982;
- article 34, § 14, modifié par la loi du 8 août 1980;
- article 34*ter*, § 3, modifié par la loi du 8 août 1980;
- article 34*undecies*, § 7, modifié par la loi du 29 décembre 1990;
- article 54, § 1^{er}, alinéa 2, modifié par la loi du 16 juillet 1974;
- article 71*bis*, inséré par la loi du 30 décembre 1988;
- article 106, § 2;
- article 121, alinéa 1^{er}, 12^o, inséré par la loi du 22 décembre 1977 et modifié par la loi du 5 août 1978;
- article 121, alinéa 1^{er}, 14^o, inséré par l'arrêté royal n° 283 du 31 mars 1984;
- article 121, alinéa 2, inséré par la loi du 5 août 1978;
- article 123, § 1^{er}, 2^o, inséré par la loi du 22 décembre 1977;
- article 133, §§ 6 et 7, inséré par la loi du 27 juin 1969;
- article 151, § 6, modifié par la loi du 24 décembre 1963;
- article 152, modifié par la loi du 24 décembre 1963;
- article 154;
- article 154*bis*, §§ 1^{er} et 3, inséré par la loi du 23 décembre 1974 et modifié par les lois des 7 juillet 1976 et 8 août 1980;
- article 156;
- article 157, alinéa 2.

Art. 3

Les dispositions suivantes de la loi du 15 février 1993 portant réforme de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, sont abrogées:

- article 87;
- article 88.

Art. 4

Tant que les dispositions légales et réglementaires existantes, ainsi que les formulaires et documents utilisés pour l'application de ces dispositions légales et réglementaires, n'ont pas été modifiés pour être mis en concordance avec la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, les références aux dispositions de la loi

neerd op 14 juli 1994, worden de verwijzingen naar de bepalingen van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, die voorkomen in de voormelde wettelijke en reglementaire bepalingen, formulieren en documenten, geacht te verwijzen naar de bepalingen van de voornoemde gecoördineerde wet, overeenkomstig de concordantietabel opgenomen in de bijlage IV bij de gecoördineerde wet.

Art. 5

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 9 december 1994.

De Voorzitter van de Senaat,

du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, qui apparaissent dans les dispositions légales et réglementaires, formulaires et documents susmentionnés, sont censées renvoyer aux dispositions de la loi coordonnée précitée, conformément à la table de concordance figurant à l'annexe IV de la loi coordonnée.

Art. 5

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 9 décembre 1994.

Le Président du Sénat,

F. SWAELEN.

De Secretarissen,

Les Secrétaires,

M. TYBERGHIEN-VANDENBUSSCHE.

N. PECRIAUX.